

Szerb–magyar kulturális napok Belgrádban

Ma irodalmi estet tartanak, melyen bemutatják a szerb nyelvterületen ismeretlen Kertész Imre Nobel-díjas író

A szerb–magyar kulturális kapcsolatokat bemutató rendezvénysorozat kezdődött a hétvégén a belgrádi egyetem könyvtárában, és tart november 11-éig.

A rendezvény ünnepélyes megnyitóján Magyarország belgrádi nagykövetségének munkatársain kívül jelen volt **Miloslav Marinović** szerb kulturális miniszterhelyettes, **Žarko Spasić**, a belgrádi egyetem rektorhelyettese, s a magyar–szerb kultúra ápolásában jelentős szerepet vállaló szakteknitélyek, mint például **Sava Babić** író, műfordító, az egyetem Magyar Tanszékének vezetője és **Dinko Davidov** akadémikus.

A rendezvénysorozatot **Pandur József** magyar nagykövet nyitotta meg. Hangoztatta, hogy a szerb–magyar és jugoszláv–magyar kulturális kapcsolatoknak régműlta visszanyúló hagyományai vannak. Emlékeztetett arra, hogy Magyarországon alakult meg a Matica Srpska szerb irodalmi és kulturális egyesület, illetve számos szerb író Magyarországon élt és vált elismertté. Pandur megemlítette, hogy hamarosan sor kerül a jugoszláv–magyar kulturális együttműködésről szóló szerződés aláírására, amely elősegíti a kulturális kapcsolatok ápolását.

A rendezvény keretében megnyílt a szerb–magyar kapcsolatokat bemutató kiállítás. A gazdag tárlaton megtekinthető számos – a belgrádi könyvtár tulajdonában lévő – felbecsülhetetlen értékű, ritka könyv, amely tanúskodik a régműlta visszanyúló szerb–magyar kulturális és irodalmi kap-

csolatokról. Kiállították például **Istvánffy Miklós** 1622-ben Kölnben kiadott latin nyelvű tanulmányát, amely Magyarországi történelmét mutatja be 1460-tól 1606-ig.

A szerb és magyar nyelvű történelmi, nyelvészeti, irodalmi és jogi tanulmányok mellett a kiállításon helyt kaptak magyar írók szerb fordításban megjelent művei is. **Petőfi Sándor**, **Vörösmarty Mihály**, **Arany János**, **Madách Imre**, **Hamvas Béla** remekei mellett a közönség találkozhat **Eörsi István**, **Konrád György** és még számos más kortárs magyar író szerb nyelven kiadott kötetivel.

Külön tárló mutatja be az első magyar Nobel-díjas író, **Kertész Imre** könyveit, de – sajnos – egyelőre csak magyar nyelven. Kertészt kevésbé ismerik Szerbiában, ez ideig egyetlen művét sem fordították le szerb nyelvre. Napokon belül megjelenik a könyvesboltokban szerb fordításban az író egyik legismertebb műve, a **Sorstalanság** című regény.

A három hétig tartó kiállítás idején a könyvtárban számos előadást és irodalmi estet tartanak, amelyekben bemutatják a szerb–magyar irodalmi kapcsolatokat. A rendezvény fénypontja minden bizonnyal a Kertész Imrének szentelt mai irodalmi est lesz, amelyen **Radics Viktória** Vajdaságból elszármazott író, műfordító mutatja be a Nobel-díjas író munkásságát.

A rendezvénysorozat végén, november 11-én tartják meg a **Magyarok Történelme (Istorija Madara)** című, szerb nyelvű történelmi tanulmánykötet bemutatóját. (MTI)